



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülg 1 / 7-st

#### 1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

##### 1.1. Tootetähis

ADDINOL Eco Gear 320 S

##### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

###### Aine/segu kasutusala

Käigukastiõli.

##### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Tänav:	Am Haupttor	
Koht:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Faks: +49 (0) 3461 845-561
E-kiri:	info@addinol.de	
Kontaktisik:	rakendustehnika osakond	
Internet:	www.addinol.de	
Teavet annab:	ADDINOL rakendustehnika osakond	

**1.4. Hädaabitelefoni number:** +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.

#### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

##### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Valmistist ei ole klassifitseeritud ohtlikuks direktiivi 1999/45/EÜ tähenduses.

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

##### 2.2. Märgistuselemendid

###### Teatud toodete erandlik märgistamine

EUH208	Sisaldab < 1% Polysulfides, Di-tert-butyl. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.
EUH210	Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

###### Lisanõuanne

Toode ei ole vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele märgistuskohustuslik.

##### 2.3. Muud ohud

Esineda võivad järgmised sümptomid: Allergilised reaktsioonid.

Kahjulik allaneelamisel.

Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

#### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

##### 3.2. Segud



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülj 2 / 7-st

#### Ohtlikud koostisosad

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASI nr	Klassifikatsioon	
Indeksi nr	GHS klassifikatsioon	
REACH nr		
272-028-3	Zinc alkyldithiophosphate	<= 1 %
68649-42-3	Xi - Ärritav, N - Keskkonnaohtlik R36-51-53	
	Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H319 H411	
273-103-3	Polysulfides, Di-tert-butyl	< 1 %
68937-96-2	Xi - Ärritav R38-43-52-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H317 H412	
290-636-7	Calcium alkyl(C10-60)benzensulfonates	< 0,25 %
90194-27-7	Xi - Ärritav R43-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413	

R- ja H-lausetes sõnastus: vt peatükk 16.

#### Lisateave

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon < 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

#### Üldine teave

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

#### Sissehingamisel

Via kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

#### Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

#### Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

#### Allaneelamisel

Oksendamist mitte esile kutsuda.

Loputada suud põhjalikult veega. Pöörduda kohe arsti poole.

### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

### 5.1. Tulekustutusvahendid



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülg 3 / 7-st

#### Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Pihustatav vesi.

#### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

#### 5.2. Aine või seguiga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Väävli oksiidid. fosforoksiidid. lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Tahm.

#### 5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati.

#### Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaloksunud ainekist põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

#### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamisemeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

### 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

##### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Vältida õliudu teket. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

##### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

#### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

##### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni.

##### Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödad.  
Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

##### Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C  
Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

### 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1. Kontrolliparameetrid

##### Lisateave piirnormide kohta

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülg 4 / 7-st

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

#### 8.2. Kokkupuute ohjamine



##### Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

##### Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

##### Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

##### Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

##### Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

##### Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	pruun
Lõhn:	iseloosulik

#### Testimisnorm

##### Aine oleku muutused

Keemise algpunkt ja keemisivahemik: > 250 °C

Leekpunkt: 240 °C DIN EN ISO 2592

##### Plahvatavus

Hindamine: mitte Plahvatusohtlik.

Süttimistemperatuur: > 300 °C DIN 51794

Tihedus (15 °C juures): 0,880 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Lahustuvus vees: peaaegu lahustamatu



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülj 5 / 7-st

Kinemaatiline viskoossus:  
(40 °C juures)

315 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.  
Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Väavli oksiidid.  
fosforoksiidid. lämmastikoksiidid (NO<sub>x</sub>). Tahm.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

#### Akuutne toksilisus

Andmed valmistise kohta:

Akuutne mürgisus, oraalne, Rott. LD50: > 2.000 mg/kg

Katse läbiviimisel kasutati sarnast formuleeringut.

#### Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: kergelt ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

#### Sensibiliseeriv toime

Sisaldab: < 1% Polysulfides, Di-tert-butyl. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

#### Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

#### Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

#### Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

### 12.1. Toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Seni veel täielikult kontrollimata preparaat.

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

### 12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

### 12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülg 6 / 7-st

#### **12.6. Muud kahjulikud mõjud**

Andmed pole kättesaadavad

#### **Lisateave**

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

### **13. JAGU: Jäätmekäitlus**

#### **13.1. Jäätmehandlusmeetodid**

##### **Jäätmehandlus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

##### **Jäätmekood: toode**

130206 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrdeõlijäätmed; Sünteetilised mootori-, käigukasti- ja määrdeõlid  
Ohtlikud jäätmed.

##### **Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

### **14. JAGU: Veonõuded**

#### **Maismaaveod (ADR/RID)**

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### **Veod siseveekogudel (ADN)**

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### **Mereveod (IMDG)**

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### **Õhuveo (ICAO)**

**14.1. ÜRO number (UN number):** -

#### **14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

#### **Lisateave**

Ei ole ohtlik veos käesolevate veoeskirjade tähenduses.

### **15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**

#### **15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid**

##### **Riiklikud õigusaktid**

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

#### **15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

### **16. JAGU: Muu teave**

#### **Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lausetega täielik tekst**

- |    |   |
|----|---|
| 36 | Ärritab silmi.  |
| 38 | Ärritab nahka.  |
| 43 | Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust (allergiat). |
| 51 | Mürgine veeorganismidele.                                   |



## EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### ADDINOL Eco Gear 320 S

Trükkimise kuupäev: 12.05.2014

Materjali number: 741083

Lehekülg 7 / 7-st

- |    |  |
|----|--|
| 52 | Kahjulik veeorganismidele.                                 |
| 53 | Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet. |

#### H-teate täistekst vastavalt osadele 2 ja 3

- |      |   |
|------|---|
| H317 | Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.                  |
| H319 | Põhjustab tugevat silmade ärritust.                           |
| H411 | Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.                  |
| H412 | Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.                   |
| H413 | Võib avaldada veeorganismidele pikaajalist kahjulikku toimet. |

#### Lisateave

Valmistist ei ole klassifitseeritud ohtlikuks direktiivi 1999/45/EÜ tähenduses.

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*